

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 25: Dreiländereck

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Dekorglastechnologie



Die Fabia-Mater-Klinik in Rom begrüsst nach der Sanierung 2004 ihre Patienten und ihr Personal mit Glaselementen, in die Bilder lachender Kinder eingebettet sind. Möglich wurden die grossen, farbenfrohen Collagen durch den Einsatz der SentryGlas-Expressions-Technologie von DuPont, mit der sich Verbundglas-Zwischenlagen digital mit dekorativen Motiven bedrucken lassen. Das Spezialglas ist in der Klinik für Böden und Decken vorgeschrieben. Die grossen Verbundglas-Dekorscheiben wurden als funktionale architektonische Elemente in den Klinikbau integriert. Die Basis für SentryGlas-Expressions ist ein von DuPont entwickeltes Verfahren, bei dem die PVB-Zwischenlagen für Verbund-Sicherheitsglas direkt digital bedruckt werden. Es können sich keine Bakterien zwischen den Einzelscheiben festsetzen, und die Collage ist vor Beschädigungen geschützt. Dabei ist die erforderliche Zeit zwischen Entwurf und Umsetzung nur kurz. Die Digitaltechnik erhöht die gestalterische Freiheit und die Einflussmöglichkeiten auf die Farbgebung. Dabei verbinden sich die Vorteile einer pflegeleichten visuellen Ästhetik mit den für Verbund-Sicherheitsglas typischen Merkmalen wie Schutz, Sicherheit, Sperrwirkung für UV-Licht und Lärm. Bei direkter Sonneneinstrahlung verringert das beschichtete Sicherheitsglas die Aufheizung des Innenraumes. Du Pont | D-61343 Bad Homburg Tel. +49 617 28 70 www.dupont.de

## Lernen im Container



Die Firma Erne lanciert mit «agile» ihr neuestes System für Schulbauten. Die einzelnen Module (Klassenzimmer, Garderoben und Sanitärräume) sind beliebig miteinander kombinierbar und ermöglichen so verschiedenste Grundrisse: ein- oder mehrgeschossig, linear oder verwinkelt. Klassenzimmer können hinzugefügt oder weggenommen werden. Die solide Bauweise erlaubt auch einen permanenten Einsatz der Containergebäude. Im Vordergrund steht stets auch das Wohlbefinden von Schüler- und Lehrerschaft – mit kindgerechter Architektur, hochwertigen Materialien und erstklassiger Dämmung. Das Bausystem wird an der «Suisse Public» (Ausengelände F4, St. 027) vorgestellt. Erne AG | 5080 Laufenburg Tel. 062 869 81 81 | Fax -00 www.erne.net.

## Messtechnik

Die Arsenco AG bietet verschiedene Thermo-Messtechniken zur zerstörungsfreien Messung am Bau an. Diese Verfahren ermöglichen die Untersuchung von Tunneln, Brücken, Stollen, Strassen und Dämmen. Sie sind schnell und einfach durchzuführen. Sich anbahnende, noch unsichtbare Schäden können thermisch geortet werden. Das Handbuch über die verschiedenen Verfahren wird an interessierte Fachleute gegen eine Schutzgebühr abgegeben. Arsenco AG | 6460 Altdorf Tel. 041 875 75 00 | Fax -20 www.arsenco.com

## Bauphysik-Programm

Die Schilliger Holz AG lanciert nach dem erfolgreichen Statikprogramm nun auch ein Bauphysikprogramm. Es bietet Planern und Holzbauern die für den Holzbau wesentlichen bauphysikalischen Grundlagen, Berechnungen und Nachweise für die Planung. Die Dateneingabe ist sehr einfach, da die meisten Werte automatisch vorgeschlagen werden. In einer Datenbank sind die gängigsten Baumaterialien mit ihren technischen Werten hinterlegt. Neben umfangreichen Wärmenachweisen können auch mögliche Kondenssrisiken an der Oberfläche oder in der Konstruktion bestimmt werden. Ebenso wird die Schimmelpilzgefahr in leicht verständlicher Art dargestellt. Das Programm rechnet nach der zurzeit gültigen SIA- oder aber auch nach der Euro-Norm. Das Bauphysik- sowie das Bemessungsprogramm sind als Gratisversionen im Internet erhältlich. Schilliger Holz AG | 6403 Küssnacht Tel. 041 854 08 00 | Fax -01 www.schilliger.ch

## Grosse Tore

Für den Bau eines neuen Produktionsgebäudes der Mowag in Kreuzlingen wurde der grösste Teil der Bauaufträge an regionale Unternehmen vergeben. Die TS Tor & Service AG erhielt den Auftrag für die Türsysteme im Innen- und Aussenbereich. Die Firma gilt als Vollsortimenter im Import und Verkauf von Industrietoren. Das gab der Bauherrin Mowag und dem von ihr beauftragten Generalunternehmer die Möglichkeit, eine einzige Firma für Planung, Lieferung und Installation der Tore zu beauftragen. Die Gebäudehülle des Alu-Leichtbaus sollte beweglich sein und gleichzeitig dicht bleiben. Die verantwortlichen Planer schlugen Rahmen-Sprossentore vor. Der Einbau war eine Herausforderung, da die einzelnen Tore bis zu 5m breit und bis zu 6m hoch sind. Zugleich wurden Innentore und -türen installiert. Tor & Service AG | 9313 Muolen Tel. 071 411 86 86 | Fax -87 www.tstor.ch

## Schlankes Profil

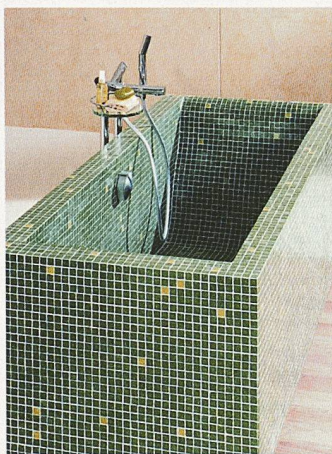


Für den Innovationspreis «Praxis Altbau 2005» wurde die Industrie aufgerufen, Produkte und Systeme zu entwickeln, die den Besonderheiten des «Bauens im Bestand» gerecht werden. Neben drei Preisen erhielten acht weitere Produkte eine Auszeichnung, darunter das «System Janisol». Damit sind schlanke Profilsystemlösungen in Stahl für die Renovierung von Türen der 1950er-Jahre möglich. Bei dem eingereichten Projekt handelt es sich um die Rekonstruktion der Türanlagen der Philharmonie Essen. Die Sanierung der vorhandenen Flügeltüren war eine Herausforderung, da die äussere Erscheinung erhalten bleiben sollte. Das geeignete Profilsystem fanden die Planer schliesslich bei Jansen: Mit dem thermisch getrennten Stahlprofil Janisol konnten sie das gleiche Material verwenden wie schon ihre Vorgänger. Gleichzeitig wurden die Profile den heutigen Anforderungen an energiesparendes Bauen gerecht. Die schmalen Stahlprofile geben ein denkmalgerechtes Erscheinungsbild wieder und erfüllen die hohen Ansprüche an den Schallschutz. Jansen AG | 9463 Oberriet Tel. 071 763 91 11 | Fax -761 22 70 www.jansen.com

## Produktehinweise

Für den Abdruck von Produkt Hinweisen besteht kein genereller Anspruch. Ausserdem behält sich die Redaktion Kürzungen vor. Bitte senden Sie entsprechende Post an: tec21, c/o Künzler-Bachmann Medien AG, Postfach, 9001 St. Gallen.

## Wellness zu Hause



Wellness hat im heutigen Alltag einen hohen Stellenwert. Zeit für sich haben, Sinnliches erleben, Energien auftanken und regenerieren. Das Element Wasser fasziniert mit seiner fast grenzenlosen Gestaltungskraft. Aus der Erfahrung im gewerblichen Wellness-Anlage-Bau (Hotel, öffentliche Saunen usw.) hat die Wedi GmbH eine Linie für den Heimbedarf entwickelt. Bei der Realisation von Wellnesswelten oder von Standard-Lösungen erhöht die Wedi-Linie den gestalterischen Spielraum. Dank der individuellen Oberflächen-Veredelung ist jedes Produkt ein Unikat. Als bodenbündige Dusche bietet die Thumag AG das Produkt Wedi-Fundo an. Auch Dampfduschen sind im Sortiment vertreten. Die Linie Wedi-Sanoasa Home verbindet die Optik mit vier erfrischenden Funktionen. Die Massagedusche sorgt für wohltuendes Prickeln. Das Dampfbad entschlackt und regt den Kreislauf an. Im entspannenden Lichtbad ist jede Farbe freiwählbar, und die Aromatherapie wirkt je nach Wunsch beruhigend oder vitalisierend. Duschsäulen, Badewannen und Waschtische lassen sich in jeder gewünschten Form und Grösse realisieren. Bei der Gestaltung des Badraumes profitiert der Anwender von einfacher Verarbeitung und integrierter Technik. Für den Planer eröffnen sich mit dem grossen Sortiment viele Gestaltungsmöglichkeiten. Thumag AG | 9326 Horn  
Tel. +41 71 844 40 40  
www.thumag.ch

## Produkt-Zertifikat

Die Sand AG hat Ende 2004 von der Schweizerischen Stelle für Bauzertifizierung (SBZ) für ihre Betonwerke in Neuheim, Adliswil und Morgarten die neue Zertifizierung SN EN 206-1:2000 und für ihr Kieswerk in Neuheim die neue Zertifizierung nach SN 670 102 / EN 12620:2002 erhalten. Diese Zertifizierungen bedeuten, dass sich das Unternehmen bei der Produktion von Beton und Gesteinskörnungen an die einschlägigen, europaweit geltenden Normen hält. Die neuen, für Beton am 1. Juli 2004 und für Gesteinskörnungen am 1. Januar 2005 definierten Normen sind die praktische Umsetzung des 2001 in Kraft gesetzten schweizerischen Bauproduktgesetzes, das für alle Bauprodukte gilt, die dauerhaft in Hoch- und Tiefbauten eingesetzt werden. Abnehmern von Beton und Gesteinskörnungen der Firma wird dadurch Gewähr geboten, dass der Beton und die Gesteinskörnungen genau nach den Anforderungen des Bestellers hergestellt wurden. Die Sand AG übernimmt die Verantwortung für immer gleichwertige Produkte je nach Anforderungen an die Eigenschaften der betreffenden Betonsorte und der Gesteinskörnung. Die Normen schliessen damit an bereits bestehende Normen an, die auch die Qualität der Rohstoffe, Zement, Zusatzstoffe und Zusatzmittel, betreffen. Für die Abnehmer bringt die Zertifizierung eine Vereinfachung ihres eigenen Kontroll- und Prüfplans. Auch können Qualitätskontrollen auf den Baustellen weggelassen werden. Mit der Zertifizierung verpflichten sich das Kieswerk und die Betonwerke zum Aufbau und Unterhalt einer internen Produktionskontrolle, mit der naturbedingte Änderungen der Ausgangsstoffe aufgedeckt und angemessene Gegenmassnahmen eingeleitet werden können. Der Kundennutzen dieser Produktionskontrolle ist eine Minimierung der Schwankungsbreite in der Produktion. Die vorgenommene Regelüberwachung bestätigte im 2005, dass die Richtlinien eingehalten werden. Sand AG | 6345 Neuheim  
Tel. 041 757 17 17 | Fax -755 33 66  
www.sandagneuheim.ch



Senioren-Residenz Mulfengut, Muri BE  
Burkhalter Sumi Architekten GmbH, Zürich

# Ideen Design Kompetenz



... um Ideen individueller  
... les individuels

Ostermündigenstrasse 73, 3006 Bern  
Telefon 031 340 22 22, Fax 031 340 22 23  
info@kaestlistoren.ch, www.kaestlistoren.ch

## tec21

### ADRESSE DER REDAKTION

tec21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267  
8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch)  
[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

### REDAKTION

**Lilian Pfaff (lp)**  
Chefredaktion  
**Lada Blazevic (lb)**  
Bildredaktion/Öffentlichkeitsarbeit  
**Ivo Bösch (bö)**  
Wettbewerbe/Architektur  
**Katinka Cortis (co)**  
Volontärin  
**Daniel Engler (de)**  
Bauingenieurwesen/Verkehr  
**Carole Enz (ce)**  
Energie/Umwelt  
**Rahel Hartmann Schweizer (rhs)**  
Architektur/Städtebau  
**Paola Maiocchi (pm)**  
Bildredaktion und Layout  
**Katharina Möschinger (km)**  
Abschlussredaktion  
**Aldo Rota (ar)**  
Bautechnik, Werkstoffe  
**Ruedi Weidmann (rw)**  
Baugeschichte  
**Adrienne Zogg (az)**  
Sekretariat

Die Redaktionsmitglieder sind direkt erreichbar unter: [Familienname@tec21.ch](mailto:Familienname@tec21.ch)

### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

SIA-Generalsekretariat  
Selnastrasse 16, 8039 Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail: [gs@sia.ch](mailto:gs@sia.ch)  
Charles von Büren (cvb), Peter P. Schmid (pps)  
Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine / SEATU – SA des éditions des associations techniques universitaires  
Mainaustasse 35, 8008 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81  
E-Mail [seatu@smile.ch](mailto:seatu@smile.ch)  
Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knöpfel, Assistenz

erscheint wöchentlich, 44 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X, 131. Jahrgang

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

**Auflage: 11 089** (WEMF-beglaubigt)

### ABONNEMENTSPREISE

**Jahresabonnement (44 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 270.–  
Ausland: Fr. 355.– / Euro 229.05  
Studierende CH: Fr. 135.–  
Studierende Ausland: Euro 132.25  
**Halbjahresabonnement (22 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 150.–  
Ausland: Fr. 192.50 / Euro 124.20  
Studierende CH: Fr. 75.–  
Studierende Ausland: Euro 75.80  
**Schnupperabonnement (8 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 20.–  
Ausland: Fr. 32.– / Euro 20.65  
Studierende CH: Fr. 20.–  
Studierende Ausland: Euro 20.65

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni. Weitere auf Anfrage.  
Telefon 071 844 91 65

### ABONNENTENDIENST

AVD Goldach, 9403 Goldach  
Telefon 071 844 91 65, Fax 071 844 95 11  
E-Mail [tec21@avd.ch](mailto:tec21@avd.ch)

### EINZELBESTELLUNGEN

Einzelnummer (Bezug bei der Redaktion):  
Fr. 10.– / Euro 6.70 (ohne Porto)  
Telefon 01 288 90 60, Fax 01 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch)

### tec21 Abo bestellen:

Tel. 071 844 91 65 oder:  
[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

### INSERATE

Künzler-Bachmann Medien AG  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch)  
[www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

### DRUCK

AVD Goldach

### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Erwin Hepperle, Schlieren, öff. Recht  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Hansjürg Leibundgut, Zürich, Haustechnik  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Morávanszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Luzern, Technikgeschichte  
Franz Romero, Zürich, Architektur

### TRÄGERVEREINE

## sia

SCHWEIZERISCHER INGENIEUR-  
UND ARCHITEKTENVEREIN  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

tec21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

## usic

SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG BERA-  
TENDER INGENIEURUNTERNEHMUNGEN  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

## ETH Alumni

DAS NETZWERK DER ABSOLVENTINNEN  
UND ABSOLVENTEN DER ETH ZÜRICH  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

## BSA

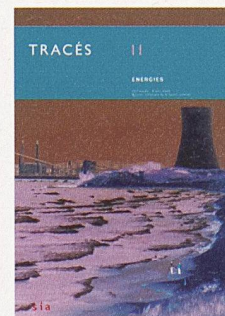
BUND SCHWEIZER ARCHITEKTEN  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)



ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS DE L'EPFL  
<http://a3.epfl.ch>

### IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT:

**TRACÉS**  
Bulletin technique de la Suisse romande  
Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens  
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84  
E-Mail Sekretariat: [fdc@revue-traces.ch](mailto:fdc@revue-traces.ch)  
[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



Tracés 11  
8. Juni 2005

Energies



Berufsbegleitende, vierjährige

## Bachelor- / FH-Ausbildung

Architektur

Bauingenieurwesen

Elektrotechnik

Informatik

Maschinenteknik

Hochschule für Technik Zürich  
Lagerstrasse 45, Postfach 1568, 8021 Zürich  
Telefon 043 268 25 22, [rektorat-t@hsz-t.ch](mailto:rektorat-t@hsz-t.ch)

Besuchen Sie unsere Informationsabende

Mitglied der Zürcher  
Fachhochschule

[www.hsz-t.ch](http://www.hsz-t.ch)



## Loft feeling

Wir vermieten an der Florastrasse 10 im Zentrum von  
Uster ab sofort oder nach Vereinbarung

**Loft mit Loggia CHF 2'890.– inkl. NK  
im 2. OG mit ca. 148 m<sup>2</sup>**

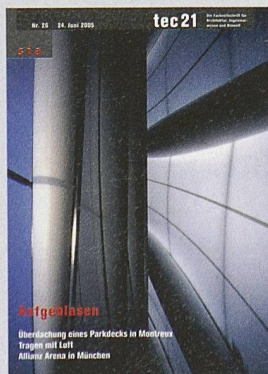
speziell aufgeteilt wird der Raum durch:

- Gästetoilette mit Dusche
- moderne, offene Küche mit GKH, GS,  
Chromabdeckung und grossem Kühlschrank
- abgetrenntes Zimmer
- Bad/WC mit Doppellavabo und Waschturm
- originelle Bodenbeleuchtung
- grosser Keller

Weitere Informationen:

N. Niess  
Tel. 044 298 29 11  
[natalie.niess@baloise.ch](mailto:natalie.niess@baloise.ch)  
Birmensdorferstr. 55, 8036 Zürich

Organisator / Bemerkungen	Zeit / Ort	Infos / Anmeldung
<b>Messe / Kongress</b>		
<b>Suisse Public</b> 17. Schweizer Fachmesse für öffentliche Betriebe und Verwaltungen	Bea bern expo AG. Fachmesse und Veranstaltungen. Leistungsschau der Feuerwehr, Gesamtschau SIK, Ausstellung Pro Aqua – Pro Vita	21.–24.6.   Di–Do 9–17:30h, Fr 9–16h, Bea bern expo AG Details zum Begleitprogramm unter Tel. 031 340 11 -11   Fax -10 suissepublic@beaexpo.ch
<b>Seminare / Kurse</b>		
<b>Weiterbildung Lichtplanung (3 / 19)</b> «Lichtentwurf»	Zürcher Hochschule Winterthur. Erlernen von Methoden und Prinzipien des Beleuchtungsentwurfs für unterschiedliche Raum- und Nutzungssituationen	15./16.7.   8.40h ZHW Tössfeld, Winterthur Anmeldung bis 24.6.2005 Tel. 052 267 76 03 wb.a@zhwin.ch
<b>«International Alvar Aalto Research Conference on Modern Architecture»</b>	Alvar Aalto Academy. Forschende und Praktiker diskutieren über Schnittstellen zwischen Kunst und Architektur. Offizielle Sprache der Konferenz ist Englisch	12.–14.8.2005 Jyväskylä, Finnland Anmeldung bis 30.6.2005 vergünstigt www.alvaraalto.fi/conferences
<b>Weiterbildung</b> «Ökobilanz»	Institut für Umweltwissenschaften Universität Zürich. Zielpublikum sind Umweltfachleute aus Unternehmen, Verwaltung und Hochschulen, die Ökobilanzen erstellen oder beurteilen	29.–31.8.   ganztags Universität Zürich-Irchel Anmeldung bis 29.6.2005 Tel. 044 635 47 40   Fax -57 11 susaeich@uwinst.unizh.ch
<b>Symposium</b> «Potenzial und Grenzen der Ingenieurbiologie»	Schweizer Verein für Ingenieurbiologie. Erfahrungsaustausch in der Forschung, der Aus- und Weiterbildung und in der praktischen Anwendung von ingenieurbiologischen Bauweisen	8./9.9.   8.40h FHBB Muttenz Anmeldung bis 31.7.2005 www.ingenieurbiologie.ch/symposium.htm
<b>Kultur / Vorträge</b>		
<b>Vernissage Fotoausstellung</b> «Edition Heimatschutz»	Schweizer Heimatschutz. Fotografen und Fotografinnen blicken auf die Schweiz der Gegenwart. Auktion der Bilder beim Jubiläumsfest am 2.7. in der Schuhfabrik Hug, Dulliken	17.6.   17h Kornhausforum, Kornhausplatz 18, Bern Ausstellung Di–Fr 12–19h, Sa, So 12–17h www.kornhausforum.ch
<b>Stadtrundgänge Zürich 2005 (8 / 20)</b> «Die Amtshäuser – Verwaltungszentrum für Gross-Zürich»	Kantonale und städtische Denkmalpflege Zürich	21.6. und 25.8.   17:30h Treffpunkt Lindenhofstr. 19, Städt. Amtshaus IV, Zürich Programm bei Hochbauamt Kanton Zürich, Walchestrasse 15, 8090 Zürich Tel. 043 259 29 67
<b>Vortragsreihe «Ein Haus von...» (3 / 4)</b> Renato Salvi, Architekt	FHBB Fachhochschule beider Basel Nordwestschweiz	21.6.   18:15h Senn-Areal, 2. Stock, Spitalstrasse 12, Basel Programm und weitere Vorträge unter www.architekturdialoge.ch
<b>Architekturpreis</b> «Beton 05»	Cemsuisse. Preisverleihung, Ausstellungseröffnung und Buchvernissage mit Gastroferat. Ab 20h Betonfest mit Liveband und DJ. Ausstellung bis 14.7. Archena, HIL ETH	22.6.   18h ETH Hönggerberg, HIL E 1, Zürich Tel. 031 327 97 97   Fax -70 www.cemsuisse.ch
<b>Stadtrundgänge Zug 2005 (2 / 4)</b> «City Zug»	Baudepartement Stadt Zug. Tourführer: Georg Frey, Patrick Allematt, Reto Pfenninger, Peter Durisin, Tomaso Zanoni	23.6.   17h Treffpunkt Kolinplatz 21, Zug
<b>Vortragsreihe SS 2005</b> Momoyo Kaijima, Atelier Bow-Wow, Tokio	Bau und Holz HSB Burgdorf	23.6.   18h HSB Burgdorf, Auditorium, Burgdorf Tel. 034 426 41 01 www.architekturinburgdorf.ch
<b>Wohnen in Schaffhausen (4 / 4)</b> «Städtische Dichte und Stadtentwicklung»	ETH Wohnforum. Chancen und Möglichkeiten im Umgang mit dem Erbe des Baubooms	23.6.   18:30h SIG Hochbau 3. OG, Industrieplatz, Neuhausen Programm und weitere Vorträge unter www.heimatschutz-sh.ch
<b>Ausstellung</b> «51:49 – Alle Macht geht vom Volke aus»	Zentrum für Kunst und Medientechnologie Karlsruhe. Welche Mehrheitsentscheidung lässt keine Minderheit zurück? Vorträge und Filmprogramm jeweils Mittwoch 19h	bis 14.8.   Mi–Fr 10–18h, Sa–So 11–18h, Lorenzstr.19, D-76135 Karlsruhe Tel. +49 721 8100-0   Fax -1139 info@zkm.de



## Vorschau

Rodolphe Luscher,  
André Luscher

Andrea Pedretti,  
Mauro Pedretti

Christian Holl

## Heft Nr. 26, 24. Juni 2005

Luftig und leuchtend

Tragen mit Luft

Autoreifen, Schwimmring, Schlauchboot